

შემსყიდველი: სსიპ - მასწავლებელთა პროფესიული განვითარების ეროვნული ცენტრი

შემსყიდველის საიდენტიფიკაციო კოდი: 202374251

შემსყიდველის მხრიდან ხელმომწერი პირი: სსიპ - მასწავლებელთა პროფესიული განვითარების ეროვნული ცენტრის „ათასწლეულის გამოწვევის ფონდი - საქართველოს“ მასწავლებელთა და სკოლის დირექტორთა პროფესიული განვითარების პროექტის შესყიდვების სპეციალისტი მაია კვარაცხელია.

მიმწოდებელი: სსიპ „საქართველოს საერთაშორისო ხელშეკრულებების თარგმნის ბიურო“

მიმწოდებლის საიდენტიფიკაციო კოდი: 204427753

მიმწოდებლის მხრიდან ხელმომწერი პირი: სსიპ „საქართველოს საერთაშორისო ხელშეკრულებების თარგმნის ბიურო“-ს დირექტორი ნიკოლოზ მემანიშვილი.

მხარეები ვადგენთ ამ აქტს მასზედ, რომ მხარეთა შორის 2018 წლის 07 თებერვალს გაფორმებული N01-03-31 ხელშეკრულების საფუძველზე, მიმწოდებელმა მარტის თვეში უზრუნველყო შემდეგი დასახელების დოკუმენტაციის თარგმნის მომსახურება ქართულიდან რუსულ, აზერბაიჯანულ და სომხურ ენებზე (ერთი ნათარგმნი გვერდის ერთულის ღირებულება: 27,14 ლარი დღგ-ს ჩათვლით):

№	ნათარგმნი მასალის დასახელება	გვერდების/ სიმბოლოების რაოდენობა	ერთეულის ფასი (ლარი)	საერთო ფასი (ლარი)
1	უსაფრთხოება საბუნებისმეტყველო მეცნიერებების ლაბორატორიაში (თარგმნა აზერბაიჯანულ ენაზე) წერილი MES 7 18 00160877	109/195852	27,14	2958.26
2	უსაფრთხოება საბუნებისმეტყველო მეცნიერებების ლაბორატორიაში (თარგმნა რუსულ ენაზე) წერილი MES 7 18 00160877	105/189919	27,14	2849.70
3	უსაფრთხოება საბუნებისმეტყველო მეცნიერებების ლაბორატორიაში (თარგმნა სომხურ ენაზე) წერილი MES 7 18 00160877	110 /197759	27,14	2985.40
4	"ლიდერობის აკადემია 2"-ის მეექვსე მოდული: თანასწორობის საკითხები (თარგმნა აზერბაიჯანულ ენაზე) წერილი MES 5 18 00133901	193/346859	27,14	5238.02
5	"ლიდერობის აკადემია 2"-ის მეექვსე მოდული: თანასწორობის საკითხები თარგმნა რუსულ ენაზე) წერილი MES 5 18 00133901	203/365543	27,14	5509.42
6	"ლიდერობის აკადემია 2"-ის მეექვსე მოდული: თანასწორობის საკითხები (თარგმნა სომხურ ენაზე) წერილი MES 5 18 00133901	205 /370651	27,14	5563.70
7	ლიდერობის აკადემია 2-ის მეოთხე და მეხუთე მოდულების პრეზენტაციები: „სასწავლო თემის განვითარება“ (თარგმნა აზერბაიჯანულ ენაზე) წერილი MES 6 18 00269623	45/81000	27,14	1221.30
8	ლიდერობის აკადემია 2-ის მეოთხე და მეხუთე მოდულების პრეზენტაციები: „სასწავლო თემის განვითარება“ თარგმნა რუსულ ენაზე) წერილი MES 6 18 00269623	45/81000	27,14	1221.30
9	ლიდერობის აკადემია 2-ის მეოთხე და მეხუთე მოდულების პრეზენტაციები: „სასწავლო თემის განვითარება“ (თარგმნა სომხურ ენაზე) წერილი MES 6 18 00269623	45/81000	27,14	1221.30
			სულ ჯამი	28768,40

გადახდის ბოლო ვადა: მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმებიდან 10 (ათი) სამუშაო დღის ვადაში (2018 წლის 20 აპრილის ჩათვლით).



წინამდებარე აქტი შედგენილია 2 (ორი) ეგზემპლარად, რომელთაგან 1 (ერთი) გადაეცემა მიმწოდებელს, ხოლო 1 (ერთი) შემსყიდველს.

ხელშეკრულების ღირებულება შეადგენს:

139250 (ას ოცდაცხრამეტი ათას ორას ორმოცდაათი)

ლარს

(თანხა ციფრით და სიტყვიერად)

გაწეული მომსახურების ღირებულება შეადგენს:

28768,40 (ოცდარვა ათას შვიდას სამოცდარვა ლარი და 40

თეთრი) ლარს

(თანხა ციფრით და სიტყვიერად)

მომსახურების ღირებულება ნაზარდი ჯამით შეადგენს:

28768,40 (ოცდარვა ათას შვიდას სამოცდარვა ლარი და 40

თეთრი) ლარს

(თანხა ციფრით და სიტყვიერად)

ჩააბარა:

**ნიკოლოზ მემანიშვილი**

სსიპ „საქართველოს საერთაშორისო ხელშეკრულებების  
თარგმნის ბიურო“-ს დირექტორი

ჩაიბარა/დოკუმენტის შემდგენი:

**მაია კვარაცხელია**

სსიპ - მასწავლებელთა პროფესიული განვითარების ეროვნული  
ცენტრის „ათასწლეულის გამოწვევის ფონდი - საქართველოს“  
მასწავლებელთა და სკოლის დირექტორთა პროფესიული განვითარების  
პროექტის შესყიდვების სპეციალისტი



საგადასახადო ანგარიშფაქტურა

დანართი №III-05  
 დამტკიცებულია საქართველოს ფინანსთა მინისტრის  
 31.12.2010 წ. №996 წლის ბრძანებით

გადაგზავნილი

1 ეა-14 5561968

3 მარტი 2018

ობიექტის განხორციელების პერიოდი  
 (თვე სიტყვიერად, წელი)

4 04 აპრილი 2018

გამოწერის თარიღი  
 (რიცხვი, თვე სიტყვიერად, წელი)

5

გამყიდველი

5.1 2 0 4 4 2 7 7 5 3

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

5.2 აქართველს საერთაშორისო ხელშეკრულებების თარგმნის ბიურო

დასახელება (სახელი, გვარი)

6

მყიდველი

6.1 2 0 2 3 7 4 2 5 1

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

6.2 სსიპ მასწავლებელთა პროფესიული განვითარების ეროვნული

დასახელება (სახელი, გვარი)

საქონლის (მომსახურების) დასახელება	ზომის ერთეული	მიწოდებული საქონლის რაოდენობა	საქონლის (მომსახურების) ღირებულება დღგ-ს და აქციზის ჩათვლით	მათ შორის	
				დღგ-ს თანხა	აქციზის თანხა
თარგმნით მომსახურება	მომსახურება		28768,4000	4388,4000	0,0000
		სულ	28768,4	4388,4	0

სასაქონლო ზედნადების №

თარიღი

ხელმძღვანელის, ან სხვა უფლებამოსილი პირის

მყიდველს ჩაბარდა ხელზე

ხელმოწერა \_\_\_\_\_ ბ.ა.

ხელმოწერა \_\_\_\_\_ ბ.ა.